



**Где живёт Криштиану Роналду? –
opisujemy miejsce zamieszkania
naszych ulubionych sportowców**

Szymon Domański

Scenariusz lekcji

**Poradnik metodyczny do programu nauczania języka rosyjskiego
dla III etapu edukacyjnego, liceum ogólnokształcącego i technikum,
nauczanego jako język pierwszy, poziom podstawowy i rozszerzony (III.1.P, III.1.R),
oraz jako język drugi (III.2, III.2.0)**

opracowany w ramach projektu:

**„Tworzenie zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces wychowania przedszkolnego
i kształcenia ogólnego w zakresie rozwoju umiejętności uniwersalnych dzieci i uczniów
oraz kompetencji kluczowych niezbędnych do poruszania się na rynku pracy”**

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach
Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty

Warszawa 2022

Redakcja merytoryczna: Beata Luc
Redakcja językowa i korekta: Eduexpert sp. z o.o.
Projekt graficzny i projekt okładki: Eduexpert sp. z o.o.
Redakcja techniczna i skład: Eduexpert sp. z o.o.

Weryfikacja i odbiór niniejszej publikacji: Ośrodek Rozwoju Edukacji w Warszawie

w ramach projektu: *Weryfikacja i odbiór zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces wychowania przedszkolnego i kształcenia ogólnego w zakresie rozwoju umiejętności uniwersalnych dzieci i uczniów oraz kompetencji kluczowych niezbędnych do poruszania się na rynku pracy*

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty

Warszawa 2022

Ośrodek Rozwoju Edukacji
Aleje Ujazdowskie 28
00-478 Warszawa
ore.edu.pl



Publikacja jest rozpowszechniana na zasadach wolnej licencji Creative Commons –
Użycie niekomercyjne 4.0 Polska (CC-BY-NC).
creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/deed.pl

Przedmiot:

język rosyjski

Poziom edukacyjny:

liceum/technikum, III.2.0

Temat zajęć:

Где живёт Криштиану Роналду? – opisujemy miejsce zamieszkania naszych ulubionych sportowców.

Klasa, czas trwania zajęć:

I, 45 minut

Cele ogólne:

- rozwijanie sprawności czytania;
- rozwijanie sprawności mówienia;
- rozwijanie sprawności pisania;
- poznanie słownictwa związanego z miejscem zamieszkania;
- rozwijanie umiejętności korzystania z technologii informacyjno-komunikacyjnych oraz kompetencji cyfrowych w ramach pracy domowej.

Cele operacyjne**Uczeń:**

- opowiada o swoim miejscu zamieszkania – gdzie mieszka, w mieście czy na wsi, w domu czy mieszkaniu; nazywa pomieszczenia i elementy wyposażenia;
- opowiada o miejscu zamieszkania wybranych gwiazd sportu;
- kształtuje kompetencje cyfrowe, dzięki wykorzystaniu technologii informacyjno-komunikacyjnych (TIK).

Metody, techniki i formy pracy:

- praca indywidualna – opis miejsca zamieszkania;
- metoda podająca;
- praca w parach, wywiad;
- metody aktywizujące – korzystanie z platformy internetowej w celu nauki słownictwa, praca z mapą, wykorzystanie kodów QR (od ang. *quick response*);
- praca z całym zespołem klasowym.

Środki dydaktyczne:

- rzutnik;
- słownictwo z działu „Miejsce zamieszkania” na stronie rus.lang-study.com; dostęp 24.10.2022 (uwzględnionej w Wykazie materiałów i narzędzi przydatnych do nauki na Zintegrowanej Platformie Edukacyjnej; dostęp 24.10.2022);
- mapa świata z wybranym miejscem oznaczonym kodem QR, za pomocą którego nauczyciel zapisał krótkie teksty z opisem miejsca zamieszkania wybranych gwiazd sportu (przykład oraz linki do stron, na podstawie których można opracować teksty w załączniku nr 1);
- komputer z dostępem do internetu;
- tablety lub smartfony do odczytania kodów QR z mapy;

- zdjęcia przedstawiające umeblowane pomieszczenia w domu;
- tekst do pracy na lekcji (załącznik nr 1);
- infografika z odmianą czasownika *жить*, stworzona przez nauczyciela np. za pomocą aplikacji Genial.ly, Canva, Prezi.

Opis przebiegu zajęć

Część wstępna

Nauczyciel zapisuje na tablicy temat lekcji. Następnie informuje uczniów o celu lekcji: „Potrafię opisać swój dom oraz opowiedzieć o miejscu zamieszkania wybranych gwiazd sportu”.

Część właściwa

Nauczyciel prezentuje słownictwo z działu „Miejsce zamieszkania” (dostęp 24.10.2022), głośno odczytuje dane słowo, pokazuje jego przykładowe użycie. Uczniowie wykorzystują strategię domyślania się znaczenia wyrazów z kontekstu, następnie ćwiczą wymowę nowych słów. Uczniowie najpierw powtarzają słowa chóralnie, a potem indywidualnie. Następnie uczniowie ćwiczą użycie wprowadzonego słownictwa w kontekście komunikacyjnym. Dobierają się w pary, każda osoba otrzymuje zdjęcia różnych pomieszczeń, następnie odpowiadają na pytania kolegi/koleżanki dotyczące otrzymanych zdjęć, np. *Сколько стульев находится на кухне?*

W kolejnej części lekcji nauczyciel wprowadza materiał gramatyczny w kontekście komunikacyjnym, pyta kolejnych uczniów: *Я живу в Poznani, а ты где живёшь?* Uczniowie odpowiadają na pytanie, używając czasownika *жить*. Następnie uczniowie ćwiczą odmianę czasownika – w parach uczniowie pytają się wzajemnie, gdzie mieszkają, w odpowiedziach uczniów powinna pojawić się nazwa miejscowości lub słowo *город/деревня*. Można zaproponować uczniom wybranie dowolnego miejsca, w którym chcieliby mieszkać. Następnie uczniowie w parach podchodzą kolejno do mapy i skanują jeden kod QR (po zeskanowaniu kodu, nauczyciel odzepia go z mapy, tak, aby kolejna para nie zeskanowała tego samego kodu). Po zeskanowaniu kodów uczniowie w ciszy, w parach czytają wyświetlone teksty (przykładowy tekst, który można zapisać za pomocą kodów QR, zaprezentowano w załączniku nr 1). Następnie zmieniają partnera i w nowo powstałych parach wcielają się w bohatera tekstu, który przeczytali i przeprowadzają wywiad, zadając sobie nawzajem pytania, np.:

- *Чем ты занимаешься?*
- *Где ты живёшь? (в какой стране?)*
- *Сколько комнат у тебя в квартире?*
- *Какие комнаты есть у тебя дома?*

Uczniowie zapisują odpowiedzi w zeszytach. Następnie nauczyciel zapisuje na tablicy nazwiska sportowców, których domy zostały opisane w tekstach. Na podstawie odpowiedzi udzielanych w parach, uczniowie próbują odgadnąć, w jaką osobę wcielił(a) się ich partner(ka). Alternatywnie mogą opowiedzieć, który dom bardziej im się podobał (ten, o którym przeczytali, czy ten, o którym opowiedział partner/partnerka).

Następnie nauczyciel zapisuje na tablicy pytania:

- Где ты живёшь?
- Ты живёшь в доме или в квартире?
- Какие комнаты находятся в твоём доме/в твоей квартире?
- Какая мебель стоит/находится в твоей комнате?

Zadaniem uczniów w parach jest udzielenie odpowiedzi na pytania w formie ustnej, powyższe pytania stanowią kryteria sukcesu zadania. Dbając o holistyczny rozwój uczniów oraz kształtowanie kompetencji kluczowych i umiejętności uniwersalnych (umiejętność oceniania innych), po każdej wypowiedzi uczniowie proszeni są o dokonanie oceny koleżeńskiej, każda ocena powinna odnosić się do celu lekcji oraz kryteriów sukcesu.

Część podsumowująca

Gdy wszyscy uczniowie opowiedzą o swoim miejscu zamieszkania, nauczyciel dokonuje oceny pracy uczniów – udziela im informacji zwrotnej, zachowując przy tym motywującą funkcję oceny, zwraca uwagę na pozytywne strony ich wypowiedzi, nagradza uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi (SPE) za zaangażowanie i determinację w osiąganiu celu. Proponuje się udzielanie informacji zwrotnej zgodnie ze schematem wg Michała Czakona, opisanym w poradniku metodycznym.

W ramach ewaluacji lekcji nauczyciel sprawdza, czy uczniowie osiągnęli zamierzony cel. Ewaluacja lekcji powinna wykazać, że wszyscy uczniowie potrafią opisać miejsce zamieszkania, ewentualnie powinna wskazać obszary, które wymagają dalszej pracy. W tym celu proponuje się, aby prowadzący zapisał na tablicy kilka nieprawdziwych zdań odnoszących się do tekstów oraz do wypowiedzi uczniów, np.:

- Криштиану Роналду живёт в деревне в Португалии.
- У Роналду маленький дом.
- У Александры (przykładowe imię uczennicy) в комнате большой шкаф.

Zadaniem uczniów jest poprawić zdania tak, aby były zgodne z wcześniej czytаныmi tekstami oraz wypowiedziami ich i ich kolegów/koleżanek.

Alternatywne sposoby przeprowadzenia lekcji

Zaprezentowany scenariusz lekcji można w łatwy sposób zaadaptować do kształcenia zdalnego, należy użyć do tego celu platformy umożliwiającej przeprowadzenie lekcji online oraz zamieszczenie e-materiałów do pracy samodzielnej dla uczniów. Teksty o domach wybranych sportowców można wysłać konkretnym parom uczniów w wiadomości e-mail. Materiał leksykalny i gramatyczny warto przedstawić w atrakcyjny dla uczniów sposób np. w postaci prezentacji stworzonej na platformie Genial.ly lub Prezi.

Ćwiczenia alternatywne

Pytania o miejsce zamieszkania uczniów można przenieść na platformę internetową Kahoot! i przeprowadzić quiz z uczniami. Wprowadzane słownictwo można zamieścić na platformie Quizlet i za jej pomocą zaprezentować uczniom nowe terminy, platforma umożliwia także ćwiczenie wymowy i pisowni słów, dlatego też uczniowie mogą utrzymywać słownictwo podczas samodzielnej pracy w domu.

Komentarz metodyczny, realizacja kompetencji kluczowych, treści ponadprzedmiotowych oraz umiejętności uniwersalnych

Scenariusz przeznaczony jest do realizacji z grupą rozpoczynającą naukę języka rosyjskiego w szkole ponadpodstawowej. W celu realizacji scenariusza uczniowie powinni znać słowa takie jak miasto, wieś oraz umieć opowiadać o tym, co posiadają, z zastosowaniem konstrukcji У меня. W niniejszym scenariuszu wykorzystano elementy podejścia interdyscyplinarnego (praca z mapą – nawiązanie do geografii, wykorzystanie narzędzi TIK) w celu kształtowania kompetencji kluczowych uczniów. W ramach pracy domowej uczniowie utrwalają słownictwo za pomocą platformy Quizlet – zachęca się nauczycieli do wprowadzenia słów i zwrotów z lekcji na platformę i udostępnienie uczniom linku do samodzielnej pracy w domu. Oprócz kompetencji cyfrowych kształtuje to autonomię uczniów, umiejętność uczenia się oraz świadomość konieczności ciągłego doskonalenia się. Ponadto odwołanie się do zainteresowań uczniów oraz zastosowanie metod wykorzystujących TIK i innych metod aktywizujących (np. wywiad) motywuje do pracy wszystkich uczniów, także tych ze SPE. Praca z tekstem rozwija umiejętność rozumienia i przetwarzania informacji.

Komunikując się z uczniami, nauczyciel powinien używać prostego języka, ważne, aby mówić wolno i wyraźnie. W przypadku uczniów ze SPE nauczyciel powinien podkreślać zaangażowanie uczniów w lekcję, nagradzać ich pochwałą słowną za każdy wysiłek włożony w wykonanie ćwiczenia.

Dostosowanie do potrzeb uczniów ze SPE

- Dla uczniów słabowidzących należy przygotować tekst do pracy odpowiednio dostosowany do ich indywidualnych potrzeb (wielkość czcionki, interlinia).
- Poleca się ustawienie ławek w taki sposób, który będzie sprzyjać pracy w parach, np. zaaranżować przestrzeń do kreatywnej nauki, wykorzystując poduszki, palety, kilka stołów i krzeseł dla uczniów, którzy nie chcą siedzieć na podłodze.
- Uczniowie słabosłyszący powinni mieć zapewnione miejsce możliwie najbliżej nauczyciela i rzutnika.
- Należy motywować wszystkich uczniów do pracy na lekcji – można przydzielać uczniom dodatkowe punkty za aktywność.
- Podczas samodzielnej pracy z tekstem nauczyciel powinien wspomagać uczniów ze SPE, warto stosować także pozytywne wzmocnienia.
- W grupach mniej zaawansowanych językowo oraz dla uczniów z dysleksją należy pamiętać o konieczności zaadaptowania tekstu do stanu aktualnej wiedzy uczniów.

Załącznik nr 1 – przykładowy teksty do pracy oraz linki do opracowania tekstów na temat innych sportowców

Wszystkie teksty zapisać za pomocą kodów QR oraz przykleić kody na mapie świata.

1. Tekst o domu Christiana Ronaldo: Криштиану Роналду – это известный футболист. У него несколько домов. Один из них находится в городе Манчестер в Англии. Это большой особняк, возле которого находится красивый сад. В доме есть конечно: гостиная, кухня, уютная ванная и несколько спален, в которых на стенах висят дорогие картины, а полы украшают шкуры. Но это дом известного в целом мире

футболиста и поэтому там находятся и другие интересные комнаты, такие как: домашний кинотеатр с проектором и красными диванами, которых хватает для просмотра фильма всей семье. Есть также фитнес зал, бассейн и баня.

Źródło: oprac. na podstawie newstavka.com.ua (dostęp 24.10.2022).

2. [Link do tekstu na temat domu Lionela Messiego](#) (dostęp 24.10.2022).
3. [Link do tekstu na temat domu Marii Szarapowej](#) (dostęp 24.10.2022).
4. [Link do tekstu na temat domu Kobe'ego Bryanta](#) (dostęp 24.10.2022).
5. [Link do tekstu na temat domu Naomi Osaki](#) (dostęp 24.10.2022).

Szymon Domański – nauczyciel mianowany. Od 2017 roku uczy dwóch języków obcych (angielskiego i rosyjskiego) w Szkole Podstawowej im. hr. Władysława Zamoyskiego nr 90 w Poznaniu. Nauczanie języka rosyjskiego wprowadził w formie zajęć dodatkowych we współpracy ze szkolnym Stowarzyszeniem 90-tka oraz w ramach poznańskiego programu profilaktycznego. Entuzjasta projektów mających na celu wspieranie wszystkich uczniów w osiąganiu sukcesów dydaktycznych. W 2018 roku współtworzył projekt „WspieraMY” mający na celu wyrównanie szans wśród uczniów z problemami, a także uczenie języków obcych ciekawymi, kreatywnymi metodami prowadzącymi do zwiększenia indywidualizacji nauczania, a w konsekwencji do wzrostu autonomii ucznia. W roku szkolnym 2019/2020 koordynował z ramienia szkoły XI edycję ogólnopolskiego projektu „Szkoły otwartej na wielokulturowość”. Działania podejmowane w ramach projektu pozwoliły na stworzenie przyjaznej i otwartej przestrzeni dla wszystkich: uczniów, rodziców i nauczycieli.